

РУСТАВЕЛИ Шота, куржы усақлуэ (XII лгэцлыгызуэ)

Кыапльэныфэр зи фащэ лыхыужэ

Эзыгуэзқлар ЧЭРИМ Марьянэц

Зэпыуауэ гу лъыптэрккым

Дунейос питератрам нэх шыцларыужам ящичш куржы усақлуэ Руставели Шота ита «Кыапльэныфэр зыщыгэ зуэлл» тхыгъашкур. Поэмэр бэз ладжжэмикі зардаэккаш. Ар адыгээмэс иригъэзэгэри, Тхьэгъэзэит Зубер 1982 гэм къыдыгъэцкъаш.

Кудэ шкъынам я поэмэ двалэр Бер Хьэблэз зардаэккаш кыэзрэгъэтымкэр. (Абы теухуауэ ди газетым тегаш макуауегуэмэ и 27-м), Тхьэгъэзэитмэр Берыма зардаэккаш цызыбгъапшэки, гу лъыботэ птуми и лъыгъэм гуащэшхуэ зырыбарэлпэм. Занщифу жылыгъэщ тхыгэм и фэцгыгъэр зырыбарэджэки шыкыр зырыбарэтыкур. Тхьэгъэзэитым «Кыапльэныфэр зыщыгэ зуэлл» жыгу ищамэ, Берым ейр «Кыапльэныфэр зи фащэ зуэлл».

Зырытха хьэтыткъи уыгъэдыккэм, поэмэр зырыбарэцкъыгъейр лупшш, Тхыгэм и хуэжэри кушцэри Хьэблэзэ Зуберэ ахуамэфаш.

Берым зардаэккашэм и гуыгу пщымкэ, и адыгъобэр зырыкушцэларэм, щэрхуэм гу птумытхьэмкэ имал ирккым. Мыбы дьышхуэуэзэ эзы Хьэблэ и жыккэ, псалъэм и кыгъэзэбоньныкы шыкыуэкым. Ауэ ахар зыкуалэжэр тхыгэ кыгъэзэриуэтжэ адыгъобэр нэх кушцэларэ гурылуэгуафлэрэ хынырщ, адыгъобэр и зэрфлэрэ нэх кыгъэзэбоньнырщ.

Бер Хьэблэ и кыэ Арэрт зэржыткъым, и адыр кушцэ имльэс 35-кэ эвлэжэикми, ди магарэ зэржыткъ, и нэхми ныхъэсану хуамысауэ дунейм өежжак.

Иужьрей йыхышчырэ кылуарыа ниццырныккыжэ «Адыгэ псалъэ» газетым и лъэжыкыуэ Чары Марьянэ. Абы хуэраджэки тхыгэр Берым зырыбарэцкъыуэ шэты жыпкъым иту, и хьэтытхи уоуккыкы хьэзыгуэ и кым нигъэ-зыкыныр.

Чарымер залэжэ йыхыкым сыкыткыныккы, сыкытгъуэлъжыкы сымыгъэ-шолъуэн слъэжакым я луэу гуыгу двалэр Марьянэ дагыгу хуамышчы-фэну кыгъэзэркылар.

Бер Хьэблэ зардаэккашэр букаш, Марьянэ зардаэккашэм ушхыккыкы, зымъыщынэгъэ, зэтемыкыуэнэгъэ гуархэм укымалыгъэуэ, зыщы-плэ дэж зыгуэр зэпыуауэ гу лъыгъуэ, аджэк пьобощ.

Газетым эджэжэми кыапльэныфэр Чарымын и лъэжыгъэр зыкуэдэр, ар мы кыдыгъыгуэм шегъэзыгуэ газетым тедзыр.

УЭРЭЗЭЙ Афлик.

XXI Тинатинрэ Автандилрэ я хьэгуэзлыгыуэр хьэрп паштыхьэм дэж зэрпцекыуэр

Автандил паштыхьэ шыналэм егъэлэпэ и нэ и псуэ, Тарилэ, и лъэжэ шобэр и баракъэу, шыккэ и гаусуэ, Нурьр паштыхьэц гуаштитэм, дыщэ бакыкэ бэм хуапсуэ, Угэр шыккэ палытэщ, а дывгитыри и флэхуэсу.

Я бысымыр псэ хьэлэлци, хэцц имыла и шыгуэпастэм, Кургымыккэ зэрхуэ абджэми пшэу лъобу биньым гуартэ. Хыцэр тхыгъэ кыфэиньыр фыккыгъэлэ хьэгуэ тхьэмэдрэ, Тинатин я дыгъэ нпуг, зэщлэпэр ууредэлэр.

Шолдэ мшчлар пьыгэ лэгубжэм, шолщыншэ хыгэ жьэжыккэр, Хьэкуэцкъыуэ хьэлэпэ зымфэрагуэуэр кулш, хамщэжым шэпсыхьакы. Псалэпэ нысауэ хьэрпыр усақлуэным итхьакым.

Урэдыжжэм дэжжэуэ пшэна лэпэр зыщлэгэпнэ. Дыгъэжакхэр, налкыт пидхэр гуащэ лъагуэ зырапхьэ. Я махъсымыр хы толъхуэны я кхьэушцэжым кышчюуалэуэ, Махуэр жэщым лъыгъэсэу, санхуафам еку и пилалэ.

Кылуейсызны ныхъуэцкъыуэ паштыхьэ лъапсэм шэгъэгъуфлэ, Налмас самса я махуэшхуэм зэтрапхэр цэт ибжыфрэ?! Дышэ кпанэм, алтэщэ пшэцэм ащ цыкыуэ цыкыр нассыпфлэ, Тарилэ хьэгуэзлыгыуэм шыхь махуэшим егъэжыккэ.

Пшэдэ гурэми хьэрп тыпэм кыпнышщыгуэ ууредадэм, Тарилэ жьэлэ: «Дыгъэ! Гур егъэфэ и фэ уардэм! Пшым я пщыж, уи гуашэм уэрэ дунейшхуэм фикираджэ! Тхьэгъэ нэхъы, дигъэщлэрщцэ, фи фэеллэ трель ди нэтэ».

«Сэ уи хуэдэм сыбгъэдэсу шысшысыр хуамышфашэ! Желэри, абдэж шехуэ нэр шыджым тхьэгъэ дахашэ. Тинатинрэ Автандилрэ езым ибгукыуэ щоццэларэ. Тарилэ кхыуашца тхыгъэ кыомыр шолуэ уарэ лъащэ.

Егъэтхьэх хьэрпхэр тепшэм — уи нассыпкъэ, урыхъэшэм, Пшым пшылэ и зэхуэдэх, шытхуэр джэки шыкыгуэшу, Зыгъэпаштыхьым иту кыэкккым, шэныфлэгъэ кызырхьэщэр. Автандилрэ Придонри шысыц, цей пилалэри я фащэшуэ.

Тарилэр Дареджанэр Ростан и гур ятхъэкунэц, Игъэфлэнкэ зымыгъэщэ, мыр и малъхэт, мор и нысыт, Яритам и йыхьэ шанэр убыхьохынер луэу мыкытэт, Тажэ, аби, лэщэ-фаци мывэ лъапсэм кысэуат.

Зыпсэуитытым я пшэ лъагэр кыгъэлэгъэгуэт тхыгъэ хуаштым: Налкыт кпанэхэр тхьэрпкыуэм, и джэджыккэ мывауэ пашат, Мывэ лъапсэхуэ мин бжыгъэр Урым джэджэм кхуэрафашт, Кышуу уардэ шы мин гуартэр хьэлхыкыуэ лъэпкъыфэ заццэт.

Тепшэцъыгуэ налкытналэсу Придон хахуэм хуэралъхъэ, Хуарыбэгу, лэпслэпс аплэщэхуэ, абы ищылу хурталхъэ. Кыгъэзэщы хьэдэхэм шанэр, Инд паштыхьым зыгъэжэщыккэ, Къэжжакым, фыщцэ зыщлэр зэрпыхьэ улеугъэфлэ.

Кышлу жьылэм, маэз пеккэ луфам луымыгъэж кхыуафэ, Зыхъэшэ а хьэгуэзлыгыуэр шхэу, ефуэ, дэжгу, кыфадэ. Вагъуэ лэжуэ мыщцэ кпанэ Тарилэным кыхыуакыжэм Лутыпшэ бжыхэр уафэхъуэпкъыуэ атридэрт кьэблэгъажэм.

Розэ гуытхьэм уас тесауэ шыфлэпфэм кымфигилэщэр, Тарилэ Ростан хуэгъақлуэ Автандил и жьылэрэ, Жэриуэн: «Уэ бысымы узынэныр насып заццэт, Ауэ бийм йыгъэжэ сэрхур, бэаджэ нэрхьэр фэмащэшуэ.

Акыпльэним и пшэрпилькэ хигъэфлэныр лей зэыхьэр? Сэ гуыгъэуэ кыгъэдфлэгъуэмэ, фэри хьэпкъэ фи болъхы ар? Семьжэжы куэккым, гуэрэ шегъэгъуэццэ, хэлъым лыгъэ, Кызгъэгъэжэ, сэ зэфлэжыныш пшэ кысхуэуэщлэ паштыхьэр».

Ирет жуап Ростевани: «Зиусъхьэм, умыкыткъ, Уи луэхуэ зэрехьэллэм хуэкуэуэ шы унафэ, уэркъэ хутитыри! Автандил нэхуэнц уи гуэсуэ, дэж нэхъ лъэщым я партыуэ. Пыларэс пьыр си нэрыгъэм лъыжэжэжым и гуыгъэр».

Автандили, зэгупнэуэ, Тарилэ хуэкыжэ жуапныр, Модреим желэ: «Ягъэ кыныкым, лу абджэпсыр уи луплэпалым, Дыгъэр маэм хуэдэ гъашуэ, хэт тхьэрфэны я зыккы биньым!» Автандил жуап ет: «Лейуэ си ныхъэжэгъуэм сэгъэжакыуэ».

Мысэ сыпщлу уежъэныр уэ сэ слэгъуэм уи гурашцэ, Унаэ итгъэх хуэдэу жьылэпэ си цылугъэ кышагъэщэр. Уегупнэсытым Гышлар гугууэ зэрпыхьэным, сыпщлэццэуэ, Си ныхъэжэгъуэр гуауэм хэтэ кызгъэзэныр сыхуэбгъэфашэуэ».

Гуыт гъэтым узасэп трилхуэ, Тарилэ ар кыгъэгъуэлы, Желэ: «Сэри сыпщлэжым, хуэццэ хьэлэм сэгъэгъуэ, «Дэжжэц түри ядыгъэгуэсу, нэхъ кышхьэном!» — сужьмылы...» Арт зыхуэири Автандили, хьэрпхьэдэр темпылэ.

Шы лэрыгъэжэм эдодуэ Автандил и лэщэуэфлэр. Лыфлэ нэхуэуэ урэдэхэц мищэр пшэуэр и шэлэфлэрэ: Хорэж шэщлэщ шым шуми шэщфашуэ аплэщэхэр, Хьэрп хэхуэ и паштыхьэри кылауэуэ и зеклуэлэжэм.

Зыпшхытхьым ешхуэ, лэллэ зэхуэщыкыт нысашытхьым, Шыпкъэ тхьэрпхэр гъэлэжэжыккы шэщхьэуэ быдуэ, Афэ джанэм и уордыжэуэ, ялпкыр шызырпыхьэным, Ар зи нагу шэлкэ цыкыуэр гъэщ, и нэсыр хуамыбуцуэ.

Нэхуэц вагъуэм маээр хуэзэм, я зэхуэдэх нру ядэр, Ауэ махуэм зыщлэцкъэ, ноклэуэ зыпшхытхьым я зыр; Махуэ хуам-хуамуэ зэлэцкъэ, уадэ лъагэм ащыгъагъауэ, Ахьмэ зэуэ луплэцфынур быжым и шхэцкэ шихуэрэрэц.

Лыхьэталэм и унафэм дунейшхуэр кыгъэщыгъэццэм, Зыбгъэдыхъэ-зэбгъэдэккыуэ игъэуащэ вагъуэ лъэщэрэ: Ты гьэгуэр тү ираштыкыуэ махуэ розитыри зэлэцкъэ, Губызгъагъэр уи кыарымы, гуауэм хоти кыгъэхэццэ.

Нестан желэ: «Уэрэ сэрэ зэм дызэрымшыкыуэм, Тыныш дыпсынт, жьыжэным и хьэзэб дьыккыуэуэ. Ныхъэпыхъэрэм и фэеллэуэ, нысхуэбгъэжэтым уи хьэрбарэхэр, Шхэжэ ди унэ дису, гуытхьым, зэгъэт дигу зэхуэзэхашэр».

Етык жэуп Тинатини: «Сыплуымылэжэ, си дыгъэ, Дауэ сыхуэжытхьэ зэманыр, сылэцкъэны гуащытыгъуэм? Гышцэ шэчыгъэным нассылу шыгъэуэгуэр сэ лъыжэрэщ, Унэсу, нхуццэгъэккэ нэпэ тхьэуансэр уи тегъыгуэ илэс бжыгъэуэ».

Нысашытхьэ нэр зыгъафлэм иужэ лэллэр шыкыуэхуэццэ, Тинатин и шыпкъэ өежжэным иригъэпхъэным и нэпэ гуащэм; Гуагу тыхьэным хуэкъэзырми, Нестан мафлауэ мажэрэжэ, Нэгум шкылар пнугъэжыну бзэм и йыхьэ шанэр мащлэуэ.

Ростеван хьэщлэпшэу кванэм и акыпльэныфэрэццэ, Цэлүэ и жьэм кыгъэжэжыккэр шэрэ минкэццэ зэрбжыфэр, Пысэр зыщыкышшуэуэ шыуауэ. лэщлэцкъэ имыфбгъэдыфхэр, Ныхъэжыгъэр уасу тесауэ, Тарилэ дьыкыныфэц.

Тарилэу розэ гуытхьэр паштыхьэ лэллэм эщлэуыдыэ: «Дыланэр ди нассыт, өежжэжыгъуэм адыгъэгъуэлэ! Уамылъагъуэмэ, степэ хьэзэбыр мыегъуэ тхэ сымылуэ, Цэсуэ птүгъэ уэ зырати, дилыкыныкым сужьмыкыуэ».

Тарилэ, шхэсыжуэ, сэлэм ирехьэж Ростеваним, «Дыланэр ди нассыт, өежжэжыгъуэм адыгъэгъуэлэ! Къарэ цылуэкым, «Сыкыльэпхэмэ, эзы дыгъэр махуэ нэхъ фагуэуэ!» Къаер жуап: «Дэри гуауэм лам дехуэпсауэ дьыкыганэ!»

Кыалэм докйри гуэгуэ тоуэз Тарилэ и ныпым цлэцхэр, Бьир абыкхэм ахуэкуэныр хуэзэуэ, паж ууейимэ. Зымысэ гъэгуэлэ! лэна удыщыцэ шылу шэгуейуэмэ, Фэ махъсымэт псыуэ зэфэр, ари ирамыгъэлэуэ.

XXII Тарилэ Инд паштыхьэр дунейм зэрехьар кьэщлэ

Аддэ жьыжыуэ чэрэуанышхуэ лъащхьэ шчыбым кышолъагуэуэ, Я кыдырми, гуэгуэрыкыуэ фыщцэ зашэуэ кылауобжыткъэ, Хуэрибэгуэ шлэщэ шхэщэрэ, шхэуэсыгъэр нэрылэпгъуэкым, «Мывбедэ дьыуныци, кыфашэр», — Тарилэ яхуэщлэ унафэ.

Кхьэжэ паштыхьэм и пашхэ сондэджэрхэм я нэхъыкыуэр. Ирет уыццэ: «Хэт фыхынуэ? Сыт фи лажэуэ фыщцэжыгъуэр?» Желэ: «Ар шыкыуэ хабзэуэ зэрджэки шыналэ жьыжэм: Инд хэгуэзлыгыуэ дьыкыжэдыккырэ дэ, Мысыр шэр дэ хажууэ».

Тарилэ и гуауэлэ луцлэм шылагъашцэм Инд шыналэм, Лыхьэцъыкыуэр зэгурлуэ ябыщыныш а цы я джэм, Мбэлэжыр сондэджэрхэр, инд хуэкуэуэццэ цыщэ далагъуэкыуэм: Хамэ лэпкъэ шыгъыныш зэрэхэр, хьэрпыхьэщэр зэрпсалхэр.

«Я хьэрбар кысхуэщыт индэхэм», — ещл уафэм я паштыхьэм, Жэла: «Тхьэр кыбэгуэуэ лэпкъым, ящхэщыкыкым я болъхыр, Зэрэжыуэ я хьэдэгъэщ, нэпэ шыгъақлуэ псыкыльэгуэуэ, Я нэхъ луары акыпльэнышцэ, гуауэм цы хьэщ шригъэхъуэ».

Я хьэрбары, псысэ хуэдэ, кыахуэлатэ нэхъыкы жьылэуэм: «Парсдадэ абы шыпцэнэр, Тхьэм и луэуэ иригъэфлэкуэуэ, И хьыгъэбзыр дьыгъэ кыпсым лэуфэуыри пшэжэ гуагуэт; И нэхъуэщхэр гуыт гьэгъуэуэ, и бгыр шчуэ, шхэщэр шкыларуэ».

Зэрхыуэ хабзэуэ, амырбэрныра а пшэцхуэр зогукыуэ, Паштыкыпхьэтым и псыкыльуэ амырбарыш лэщлэкуэдэ, Адышхытхьэ Даварат кыгъэжыкыуэ зэрпыхьэуэ и гьэсақлуэр, Арт, гуагъэгъуэм хэдэ адышхытхьэм хэхуэ ефлэкуэр.

Езы Каджжым ебэзджыкыуэ, уат Давар си цлэ бзылхуэгуэр, Гуагъэгъуэуэ арынэцкы дунейшхуэр зыщлэпхъуэ. И псар хыкыжэщ бэаджашцэм, езым теухуэ и нэрпыхьэр. Пшэщэ дьыгъэр мащлэуэ шылэц, и гуакулыгуэр дзылхыгъуэ.

Шыкыпхьэуэкым лхыуэм аслэзынэр, тепшэр махуэ амырбарыншэ. Мбэбэж ари, уздыгъытхьэр шынагъыжыкыым инд хажууэхуэм, Кууэкип псыхыуэ шэгуэуэагъымы, махуэмыхуэм я дэз хуэшэр, «Ди Тхьэ, мафлэм шхьэ сөбгъэсэр?!» — тхьэдэхэр, гьуэнэрэ, паштыхьынхуэр.

Лъэжыкынышхуэ кулуэдэпхьэр игъэйт тепшэ жьыкыжэ мыгъуэм, Пшынэ мактым илэу гыбэбэрт игъуэтыккыр гурыфлыгъуэуэ, Иыхъжакытым куад тхьэмыккызым, кысхыкытым мафлэ лыгъэр, Шыгъэуэ кышым йыхъэ бамплэм бийжэм теклуэрэ паштыхьэр».

Сондэджэрын хьэрбар пажу кылуэцхуэр зэрпыхуэуэ, И шхьэтхьэуэр тезтэуэуэ, кьэкипхэ, Нестан гуытхьэуэ, Элгэ макъыр Тарилэу, шхуэр адкэ хуамыгылуэуэ, Шыгъэуэ нэпэ хуамыгуэдыр, бгыщхьэ уысыр тхыуэ уи гуыгъуэ.

Сыкызуэккэ, фыхуейымэ, дьыгъэм а хьыгъэбзэрэ омыфлэжым, Шхьэтхьэуэныш хуэм розэр, пльагур лушхьэм и гьэгъақларшэ, Я нэхъ луары ещлыф багуэуэ, ар игъэлэплэн игу кыэккым, Мыщлэхуэ сатыртхьэри э дэуэ, нэпсэр лыдыр эи гурфлэжэм.

Егъэйд адыр бэз бэрэбазэм, гуыкыццэуэуэ гыбэз кыбжуэ, Нэпсэр яхуэдыкытым нитылым, кырефныкыкыуэ шхьэщышхуэр; Розэ гуытхьэм и фэр пыхуэ, жыгъыцэ фыщцэццэ и нэхуэщхэр, Пшэхэм кыкыуэщыжжыкыым дьыгъэр, уадэ кысхуэр игъэлэпшэуэ.

И нанадар зыщыфлэхуэ, тхьэдэжэ маккэбэ мажэуэ пшадэр, Нэпсэр ушхыкы кыргыжыкыуэ, йоджэ адэм, шчыгъэхуэбжыуэ: «Сыплэуэ сэ сызэгъэжарэ?! Уэ сэ схуэдэ бынт лхуэфашэр?! Си пеккыуэдэр сыхуэгъэуэуэ узылэпкыуэццэ Тхьэм и пашхьэм!»

Мащэ кыпхьэти уибыдыми, уэ зыршэ сэ нэхуэ силэр! Дэжэ укыдыссыжыкынуэр, шхьэщыцлхынуэ мы си гуэрэ? Хэт дунейр зыхуэбгъэнэхуэр, дьыгъэ, бзыр зыбгыртхьэпхьэ?! Сыт шчыгъуэ шчымыкыкыуэр, зэхъащцуэ, куэақцэбгъыкыуэр!?

Тарилэ мафэ: «Сыт нобэ мы зэхьэцэр, си гьэсақлуэ! Согъэшлэгуэуэ: дауэ бэлэрэ дьыгъэр, бзыиккэ кыгъуэгуапы!»

Икэ уафэгум, шчым тетыхьэжым уэ уи нурым хуэдэу гуакулэр! Уэркэи кысхыкыжэ си тобар Тхьэм сибгъэхэтэмэ, ди адэ!»

Жьэрлэ сондэджэрхэм: «Пыфшэт аджэ хьэрбарым!» «Ятелык индэхм бэлыхьыкыжэ, — кыкырапэ зиускызыным, Хьэтэидэмэ кынуыкыуэуэ, кыкыжыкыфкъым квалэр зауэм, Ящхэщыццэ Рамазу ябгэр, паштыхьэццэ зыфиццэуэ».

Паштыхьэ гуащэр псауэ иджыри, гуауэр и гум кытебануэ, Теклуэн гугъэ ямылэжым, пэрыцт зауэм Индустаныр, Кыгъэнакыым имыубуды бийм зы кууэкип, зы чэщани, Дьыгъэ: Уэри ушхыкытэжэ — хьэлэуэ дэдыщэ я зэманыр».

Дэ хуэдэбзэуэ шчытхьэм фыщцэуэ хуэлэхэццэ кыларэжэсэр, Мысыр жэхуэ диклауэ шыкытхьэм, дьыкылаш Рамаз и хьэпсэхэм: Ди паштыхьэным мамырбэрэжэ бгъэдрэтти, флэгунэсу, Хуит дьыкышэщэ лэнышуэ, Алыгъэталэм кыдыдэсыри».

Тарилэ ар зэхихи, гулсхуэгуэ игъуэтыккыуэм, Махушхуэ гуэгуэр махуэ зыкыуэм зэлэуэццэуэ, кыфлэуэтыкытым, Мафлэм ешхуэ шхьэцхуэрэхэ жьым зэрхьэхэ и нылхуэшэр, Еплэ, гум Голиаф кыгъэгъуэуэ, лыхыуэжыгъуэр зэрпыхьэр».

XXIII Тарилэ Инд хэхум нысыжу хьэтэйхэр зэрэцэтрикулар

Инд хэхуэгуэм и шчыгуэным задэуэ шыфлэщэ кыуршжыкхэр. Пльэмэ: кыгъэбгъэдэт гъунапкъэм бийжэм я дэз мылэжыкхэр. Тарилэ шолщлэц: «Кыуэхэ, дьышлэуэрэ ди хажууэхэ?! Алыгъэталэрэц си гьэсэр, нобэ бийм и вагъуэр ижжэ!»

Пасауэ ятхуащ абыхэм, мызэ-мыгълэуэ, си сэхшхуэр, Зэгуэзгъэхуэ афе джани, лэщэ-фаци, зыкысэхыщлэмэ, Автандил кычъэшэ: «Псалэуэ хуамыгъэщцэ шчыгъэгъэжэмэ! Зэтердэккы зы кызынэуэ, псауэ гугъэуэ ямылэжэу».

Зэуэныгъэр пшэ гурэнуэ гуагуэ тэхэхэ хьэрпнэ зеклуэлэхэр, Я кыдырхэр хуит ящдэуэ, шуэуэ хыжыжыуэ кыгъэдолъхуэ; Цыкылым ии кыахуэуэхуэуэ, зыр эмы пелуэ зэрпыхьэуэ, Бгыщхьэм кьэдрэгъэжэццэ, яплэпхьэуэ кылауобжэу!»

Плэ итхэр бийм и пльэрыш шхарьхьэлэм, асыщхьэтым Пльэжыкыуэ я гугыамы, лубоыццэ шолъахуэн хэтхэр, Жэла Тарилэ: «Егъэжэжи, фи псар лэпхуэжэми жьэрхым, «Хэт фысэйр?» — иоупшэ, кышхьэну ахэр зи унафэ шэтэр».

Кыкырапэ: «Шлалэ бжыкыфлэ, Рамазэц дьыкыжыкышлэрэ, Дьыкыгъэлэццэри дичтэуэ, пльэуэр дьыкыгуэзытхьэ мы лъащхьэм», Желэ Тарилэ: «Егъэжэжи, фи псар лэпхуэжэми жьэрхым, Тепшэм жэфа: дьыкыблэгъэ, дьыкунапкъэуэ сауэ гуашцэм».

Кысащ, жьылэ, паштыхьынхуэуэ луэхуэ шынагъэхуэр зыгъэхэрэ, Дьыкыгъэлэццэуэ зэгуэном илэжыкыуэр я нэ вагъуэр. Хэт сыхыуэныри жьэлэ нэтэ пльэр пурбужэжэм, Пшэццэщэ лэуэу ушышхьэр, шынам лэщлэжым ажалыр!?

Шхьэ уигу кэккэ, умыделэм, лыфыкхэм уапэхуэуэну? Сыт акыпльэныфэр дичтэуэ, пльэуэр дьыкыгуэзытхьэ мы лъащхьэм. Желэ Тарилэ: «Егъэжэжи, фи псар лэпхуэжэми жьэрхым, Мы си сэхшхуэуэ згъэжжанари уи уднырщэ луагуэнуэр».

Зыгъэхэццэр! Шхуэрылхьэуэуэ сыптеуэныр симыллэпалэ: Уи дэзэр зэхуэуэ зэрпыхуэ, хьэрбарыншэ сомыццэ закыуэ! Уафэгуагуэуэуэ кыгъэгъэщ псалэжым ди дьыкышым кыагъакуэ, Жыр таджыш шхьэрэгытам, уи шхьэр сщлэнуцэ пкэхъуатлэн».

Пльэр уапылпшэжыккэр мажэ, я шчым нэсыкынуэ пшэццэуэ, Лурэдэжэ лъэжэуэ псар Рамазыншэ зыгъэгъэжэжэм, Афэ джанэ шынагъэхуэрэ, бжы куудейкыш зэрэуафэуэ, Пльэр, псыкыльэ хуэдэ, мажэ, Придон-дыгъэр чфэ ишдэуэ.

Мыс, өежжэ хуэдэши, пльэмэ, шу шчытхуэ зэрэухъэхуэ кылуэ. Зэуэныгъэри хьэрпхэр, занщлэуэ сьэгъэгъэжэ кыгъэдолъхуэ, «Хуэжыкыым!» — желэ Тарилэ, етырсамырыжэ зэуэлхэр, Сагъындахэ ялыгыкыым бийжэм, лэщэ-фаци аплэщлэхьэццэуэ.

(Кыпльэуэгуэнуэ)



Суратер Зичи Михай иццэуэ

● Бахъсэн шыналъэ



«Адгъгэхэм я шыналъэм шопсу» концертныху Тырыуаз къалэ Абэе Султанбэч и цэр зэрихъу дэт гуыздэмкӀэ школым шекӀуэкӀаш.

АДГЪГЭХЭМ и махуэм ху-гъгэса даудалцхэм хаттащ шыналъэм и унафэщыр, къалэ администрацим, къуажэхэм, «Адгъгэ Хасэ» жылгъуэ зэгъуэныгъэм я лыкӀуэхэр, районым ит луащӀапӀэхэм я унафэщӀахэр.

ЛуащӀэхэм шыналъэм шӀапсуэхэмрэ къахуэбл-гъэкӀэрэ мухуэху псалъкӀэ захуи зыгъэ район администрацим и унафэщӀи Унаев Къазим. «Адгъгэ хыдэ къуелӀи нӀэц. Ди жагуэ зэрихъуныци, а лыпӀкъым и

Лъэпкъ зэкъуэтыныгъэм и нэщэнэ

● Гуащхьэмахуэ шыналъэ



Руслан къалэга Луаху даххэм папцӀа Унаев Къазим ФыццӀэ хуищӀр, Адгъгэхэм я махуэм и лъэпкъгъуэхэр куэд цӀауэ зэрӀыцӀауэ-сӀыр жылӀэ. «Махуэ лыпӀэр лыгъэпкъ гӀэпса ди тхьдэм, хукутсӀэ лагуэныгъэм, лъэпкъ зэкъуэтыныгъэм и нэщэнэ. Ди республикӀэм и гӀэщӀхьэ КӀуауэ Юрий а махуэ гъэпӀэпӀанӀэр жӀрдэм зыцӀахэм зӀардӀып-гӀэмкӀэ ФыццӀэ ин хуэсщӀы-ну сӀухуейцӀ», - жылӀащ абы.

«Адгъгэхэм я махуэмкӀэ даньгъохуэху» ФыццӀэ гъэм шӀт гъэпӀэгъуэныгъэ шолхып къыщӀызуахат. Лъэпкъ махуэхуэр зӀаруб-зыхуамрэ адгъгэхэм ятеухуэ дӀэфӀгъэхэр куаду къыщӀы-гъэпӀэгъуат абы.

Адгъгэхэм я махуэм ху-гъгэса даудалцхэр луащ-хьэмахуэ шыналъэм шӀа-хъабэмкӀэ и луащӀапӀа псом-и шекӀуэпӀащ, шыналъэ библиотекӀэм и литератӀур-макӀамы пыщӀыхэр, тхьлӀ гъэпӀэгъуэныгъэ гъэщӀ-гъуэхэр къыщӀызӀагъӀа-шӀащ.

ТАРИМ Алиев

Жыжъэ къыкӀа хьэщӀэхэр

Адгъгэхэм я дунейпсо махуэр гӀтауэ шӀагъӀэлӀащ Бахъсэн шыналъэм.

Ком» ОАО-мрэ пхъэщхьэмьщхьэ зыгъэ-кӀ «Юг-Агроснаб» ООО-мрэ. ХьэщӀэхэр шӀа-ушӀащ хаджэхкӀэм я зыгъэкӀэм. ИуӀкӀэ абыжм зыщӀапӀыхьащ «ДжоджукӀ» спорт луащӀапӀэм. НӀхьыбу зыкӀалы-кӀуэн, зӀдӀэлӀан зырыкуей телеспы-хьащ зӀлӀыкӀыгъуэхэр.

ЧЫЛАР Аринэ.

● ЛӀскӀэн шыналъэ



Адгъгэхэм (шӀэрджӀэхэм) я махуэм и саугъэтыр Скай Арч къехь

● Шыгъажэ



ХабзӀэхэм трагъащӀэ

Фокиадэм и 20-м Адгъгэхэм я махуэр ЛӀскӀэн шыналъэм гӀтауэ шӀагъӀэлӀащ.

мӀажыфам, лъэпкъ ху-гъуэуыгъуэхэр дгъэб-гъуэн зырыкуей телеспы-хьащ ар. КъуажӀдӀэхэм къагъӀэджӀу махуэхуэм къыщӀысӀащ. МӀэрей Борис. ГуфӀлӀгъуэ зыхьыжм

АфӀлуэнэ Аслъэнрэ шыналъэм и имам Къунаш Зур-бийрэ. ЗӀушӀар я гушӀы дӀаххэмкӀэ екӀуу ирагъ-кӀуэкӀащ КъБР-м шӀыкӀэ зӀлӀэ и артистху Къунжы Фалимрэ КӀуамахуэ Фа-тимӀэр. ГуфӀлӀгъуэм шӀа-гъӀэлӀащ. Дунейпсо чемпионатым къыщӀыжа-ныкӀа КъуицӀыкӀу АхьмӀдэр абы и гъэсӀакуэ МӀахуэу МаликӀр.

Адгъгэхэм я махуэр Уэ-рӀдж, Ташы-Тала къуажӀ-хэм дӀэ осетинӀхэр балъ-кӀэрхэмрэ лӀгъӀэлӀащ. ИлӀс куэд цӀауэ къыздӀэ-гъуэурыкӀуэ адгъгэ лъэп-къым и гуфӀлӀгъуэ дӀагӀащ абыжм.

ЛӀгъӀагъуэу куэд кӀэ-лӀпӀылащ къуейлӀпӀыжкӀэ-кӀырышӀэм. Дагъэм халъ-сӀа къаласм пӀыщӀафӀар Марьянхуэ АлбийнцӀ.

Гуащхьэу, лӀгъуэуэ хаб-зӀэхэм пӀыща луахуэу поори даху зӀкӀӀыкӀуэу цӀагъӀэгъуащ зӀуцӀым.

ГУӀТЫЖ Залинэ.

Фокиадэм и 20-м Адгъгэхэм (шӀэрджӀэхэм) я дунейпсо махуэр КъБР-м шӀагъӀэлӀащ, республикӀэ иппо-дромым шекӀуэкӀащ адгъгэ ин-джылыз-адгъгэ шы лъэпкъ къа-бзӀэхэр зыгъащ Шыгъажэ.

ПрадӀэ пӀагъуэпӀыым, мастер-тренер Балъхьэр Хуэсеир къозыгъэжэ Со-жӀэ Тимуррэ я лӀажыгъӀфӀыр къы-гъӀэгъуэу.

Шыгъажэ нӀхьыщхьэм - Адгъгэхэм (шӀэрджӀэхэм) я махуэм и шыгъажэ лӀгъуэу саугъэтыр - кӀӀыпӀыгъэм я нӀхьыщыр шӀагъуырт, игуагъэ фроб-жым иужыкӀэ утыкӀуу кыжъжӀа, «МалкӀэ» шы заводым и Хай Файт пӀагъуэуыпӀыр текӀуэу, арщхьӀэ ещӀануш къызырысар. НӀхь жӀдӀж-ру къыщӀӀащ икӀи и хьӀэрурӀгъу-хэр къызыринкӀри, бекъытӀэр иу-бӀащ Къудей Хьэсэн и Скай Арч «а-мерикӀан» пӀагъуэуыпӀым. Тренерин Ало ЭдуардцӀ, къызыгъӀажар Николайин Станислауу.

КъыкӀӀыпӀыкӀуэр УрысӀым и Лъэпкъ-хэм я зыгъӀэгъуэуыпӀыгъэм и саугъэтыр теухуэ шыгъажӀэрт. КлассикӀ метр 2400-рӀэ гъуэуанэм тхьащ «МалкӀэ» шы заводым къыщӀаула, илӀыс 3 зи нӀбӀожэ нӀхьыжэ инджылыз-адгъгэ шы лъэпкъ 7. КуэдӀэр зыпӀып-лӀауэ, текӀуэуныгъэр зыӀагъӀыгъӀащ шы лъэпкъ къабыз Саратов хӀакумрэ адгъгэ Коронация шӀабызыр кате-хука КӀорсар пӀагъуэуыпӀым.

ШыгъажӀэ зыгъӀыгъӀащ 115-нӀш шу дивизион и шыгъажэ лӀгъуэу саугъэ-тыр теухуэ зыгъӀэмкӀэ абы хьӀащ илӀыс 3 зи нӀбӀожэ, нӀхьыжэ адгъгэ-хэр. Метр 1800 гъуэуанэр нӀхь псы-нцӀу къызыпӀащ МӀырэжӀан Азэмэт и Бабыху хӀакуэ пӀагъуэуыпӀым.

Абы ирихьӀауэ пелуанкӀм я зы-хьӀазыуытӀ кыдӀикуэр зохӀыгъӀожӀащ. КъБР-м СпорттыкӀэ и министрствэм игуэуа саугъэ лӀпӀахэм ерыщу шӀэбӀонащ зӀахьӀахуэхэр хьӀыгъэ гӀӀагъуэным шекӀуэуа ХуелӀ Иманрэ СурӀэтхэ ирагъӀ. ГыртӀи бӀэгъуэм нӀс дӀажӀын зӀауэуым шыгъӀысӀа ФӀоты Къабыз жыл телфон лысӀащ. «S-club» фитнес-центрум илӀыс абонемент тӀыгъэ хуащӀащ. Уэев Ахь-мэт (армспорт, кӀ 90), ТхьӀыгъӀытӀокуэ Астемир (армспорт, кӀ 90) «Adidas» спорт хьӀыщӀыгъэм и тӀыгуэным и саугъ-гъӀэрт картӀэ ирагъӀащ.

Классм дӀапӀену зыгъыщӀытхэр куэдт. Псом ягуэ и кӀан кӀуэкӀащ нӀхь псынцӀу икӀи екӀуу Луахуэм пӀыщӀа Къанжурт ГӀбу. Абы мӀэра, зырыкӀауэ, текӀуэу и къуеймрэ зыдӀащ. ГуытӀэ Тимур лысӀащ. «S-club» фитнес-центрум и абонемент. АлпӀыс Аслъ-ан телевизор кыжъжӀа, Къудей Азэмэт ГӀырыкӀащ жыл телфон.

«Adidas» текӀуэуым и картӀэ зыжӀж Элард лысӀащ. КъыжъжӀанӀыкӀащ саугъӀытхэр ирагъӀ. КъБР-м спорттыкӀэ и министр, Олимп чемпион Хуэцт АслъэнбӀэ, Эверест шыгъуэм дӀаӀа алыгӀынцӀытхэ шӀауыуэ, республикӀэр зырыкӀуэу спортменхуэ Урыш Ан-зоррэ Джуду Инуауэр.

УАРДӀ Жансурут. СурӀэтхэр. Толгуров Камал трихӀащ.

УРЫХУ къуажэ адми-страцим и бӀажӀуэм джэ къыщӀыгъуахат махуэ-хуэр. Абы кырихӀӀапӀ шы-налъэм и къагъэ псом я лыкӀуэхэр, нӀхьыжыкӀы-хэмрэ шӀагӀагуэуалӀмрэ. Ма-хуэм и мыхьӀанр куэдкӀэ илӀыгът абы кӀуэкӀуэла ку-дым лъэпкъ фӀащр уар-дӀу зырагъыным. ДӀнӀкӀэ улпӀыэм, адгъгэ ныпӀыр хуарзӀу зыгъӀэ гулхэм уи гуӀ хьӀагъуэуэрт.

адкӀэ шыпӀащ Урыху къуажэ и Куртимас хуеим. А шыпӀым лъэпкъ пӀӀа-нцӀэхэр, пӀыщӀы цыкӀуэхэр ша-гъуэуат. Къызыухъасхэм псалъэ гуапӀаӀэ зыхуагъэзащ



Ди газетым и къыкӀӀыкӀуэ номерыр къыщӀыджӀынуэр фокиадэм и 26-рӀ.

Редактор нӀхьыщхьэ ХЬЭФЫЦӀЭ Мухьэмэд

БзыгъэтхӀахэр «Адыгэ» псалъэ-газетыр КъБР-м и Парламентымрэ Правительствэмрэ ирагъӀотхат (учре-дителӀэхэр).

ТЕЛЕФОНХӀЭР: редактор нӀхьыщхьэм, секретарым - 42-56-19; редактор нӀхьыщхьэм и куэ-дӀэхэм - 42-63-64, 47-31-54, 47-33-23; жауан зыкӀэ-секретарым - 42-22-88; секретариатым - 42-22-66.

Теддэ хьыгъэхэм къыщӀыгъэ бжыгъэхэм, къыщӀыгъэ Луахуэуэхэм я лӀажыкӀыкӀэ ахэр зытхьӀахэм икӀу жӀауат хьӀ.

МӀы кӀыдӀыгъуэуым елжыгъэхэм: жауан зыкӀэ секретарым и редакторым ДӀагӀыт Сова, редактору Къумахуэ АслъӀэ, корректорхуэ Афа Тамарэ (1, 4, 6-нӀш нан), ПхыгъӀыкӀэ Азэмэт (2, 3, 5-нӀш нан), корректорхуэ я дӀагӀытхуэкуэ ЕлӀыс ФатӀыкӀэ, бжыгъӀытхуэуэ лӀажыкӀыкӀэ и телӀахэр ядӀащ ДӀа Маринэ, Ныр Саидэ, МӀабахуэу АджьӀэ, Бенцо Оксаев, сурӀэтхэ сӀелӀажар Бишу Жанов.